

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BA)
Plant code: 1001
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

14 LUG 2021

Cod. fornitore/
Supplier No.
91018738

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Francia/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

46164442

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.07.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004401801

10 Vs. rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM5

Bettina Il. Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

257291

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarri / Standard

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

20
Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
192,0 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

143,0 kg

21 Imballo/
Packing

1 x 0000SON

Quantità dichiarata:

113

Quantità effettiva:

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10262213

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14249

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

SI NO

Data controllo:

Firma

29 Descrizione / Cod. art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mte. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z

1.100

Guid. Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

Carico / Batch

Carico / Batch

0035336580

1.100 PZ

Unsprungsland / Country of origin

Ungheria

550004401801

100292381
5011305060

243394

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	357030230	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	
			Mat. No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 1/1

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

6133
CMR

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.

Lieferantennr.
Supplier No.

91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

10262213

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

14249

Land/Country Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 07.07.2021

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
46164442	1 0000SON		automotive	87089390	192,00	0,900
=====						
Summe:	1 Colli		parts		192,00	0,900

Bez.s. Gefahrgutemuster-Nr.
Nr.9 Hazard Label No.
Descr. vide No.9

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő

TEL: FAX:

Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total to pay

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKÁER köteles
szállítmány!

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathely

am
at 07.07.2021

24 Gut empfangen
Goods received

Datum
Date

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31.
9700 Szombathely

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from bis/to km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art Anzahl kein Tausch

KUEHNE + NAGEL

Tausch

Euro-Palette

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

Gitterbox-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Einfach-Palette

13 JUL 2021

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz AB20CYK AB92CYK
Anhänger

qualità e quantità